



# RECYCLE TODAY

WASTE & RECYCLING NEWSLETTER FOR THE CITY OF SAN FERNANDO

## Earth Friendly Holiday Cleanup

Before you know it, the holidays will be past, the presents will be tucked away, and the tree will be dried out, littering the floor with needles. It's time to clean up from the holidays, but where do you start? Here are some suggestions for an earth friendly holiday cleanup!

### Holiday Trees and Greenery

We only use our holiday trees for a few weeks out of the year, and recycling or reusing them can be a great way to limit your holiday waste. Cut, real holiday trees will be accepted at the curb by Republic Services for two weeks beginning Tuesday, December 27. Be sure to take off all of the lights, ornaments, tinsel, and garland, and remove the metal or plastic stand. If you live in

a single-family home with cart service, set the bare tree at the curb. If you live in a multi-family complex, you will need to call Customer Service at 800-299-4898 to request a tree pickup at least 24 hours prior to collection. If your tree is taller than 6 feet, please cut it in half for safe and easy collection.

You can also recycle holiday wreaths and greenery. Please remove wire, hooks, bows, and other decorations and place the bare wreaths and greenery into your green yard waste cart.

Collected trees and greenery are turned into mulch, compost, and ground cover.

If your family enjoys an artificial tree, pack it up for next year. If you are discarding an artificial tree or wreath, please place it into the black trash cart. Artificial trees and wreaths are not recyclable.

### Boxes, Wrapping Paper, and More

After the presents are opened, the floor is usually littered with the wrapping paper and boxes that had carefully and thoughtfully hidden the presents inside. You can save the boxes for later use. If you aren't saving them, or if they are torn or broken, you can recycle both gift boxes and cardboard shipping boxes. Please be sure to break down the boxes as much as possible to save space in carts, bins, and trucks.

Most wrapping paper and tissue paper are recyclable. However, foil or metallic paper is not accepted. You can save non-recyclable paper to use as packing paper or dispose of it in the black trash cart.

Holiday cards can also be recycled. However, there are some exceptions: no photo paper, no musical greeting cards, no metallic or foil paper, and no cards with ribbons, buttons, or other items attached. Musical greeting cards have a battery, so they should be recycled with your batteries. The other cards can be put in the trash or kept to use in arts and crafts projects.

Ribbons and bows are not recyclable but are easily stored and can be reused later. If you won't be saving them, be sure to place them into the black trash cart.

### Bulky Items and Electronics

If you have replaced furniture, appliances, computers, TVs, or other items, you may have bulky items or electronics (E-Waste) to dispose. Republic Services will pick them up. If you live in a single-family home, you can request curbside pickup for bulky items and E-Waste, such as computers and TVs. San



© iStock.com | robertomm

Fernando single-family residents are entitled to up to six bulky-item pickups by appointment per year. At each of these collections, you can dispose of up to 4 cubic yards of material and two large items, such as a TV, couch, or

water heater. To receive bulky-item or E-Waste collection, you must call our Customer Service Department at 800-299-4898 at least 48 hours in advance of your regular collection day to schedule a pickup. You can also use the My Resource™ app to request this service. (Learn more about My Resource on page 3.)

If you live in a multi-family complex, Republic Services will provide two free bulky-item pickups per year. To schedule a pickup, ask your property manager to contact the Customer Service Department at least 48 hours in advance.

## Limpieza a favor del ambiente

En un cerrar de ojos los días festivos pasarán, los regalos estarán guardados y el arbolito seco, echando basura por todo el piso. Es hora de hacer limpieza, pero ¿dónde empezar? En seguida le ofrecemos algunas sugerencias para ayudarle a hacer una limpieza a favor del ambiente.

### Arbolitos y Adornos Naturales

Solo disfrutamos los arbolitos por unas pocas semanas del año y reciclarlos o volver a utilizarlos puede ser una estupenda manera de disminuir la basura de los días festivos. Arbolitos naturales, cortados, serán aceptados de los clientes de Republic Services con el servicio a domicilio por cuatro semanas a partir del 27 de diciembre. Asegúrese de quitar todas las luces, adornos, listones y quitarle el pie de plástico o metal. Si vive en una

residencia particular y recibe el servicio de colecta, saque su arbolito sin ninguna decoración a la acera. Si vive en un edificio de departamentos, necesitará llamar con por lo menos 24 horas de anticipación a la colecta al Depto. de Servicio al Cliente al 800-299-4898 para solicitar el servicio. Si su arbolito mide más de 6 pies, por favor córtelo a la mitad para evitar accidentes y facilitar su colecta.

También podrá reciclar coronas y adornos naturales. Por favor quíteles todos los cables, ganchos, moños y cualquier decoración y entonces eche las coronas y adornos naturales en su bote verde de la basura del jardín.

Los arbolitos y adornos naturales serán convertidos en mantillo, composta y tierra.

Si su familia prefiere un arbolito artificial, guárdelo para usarlo el siguiente año. Si decide deshacerse de un arbolito o corona artificial, por favor échelos directamente en el bote negro de la basura. Los arbolitos y coronas artificiales NO son reciclables.

### Cajas, Papel Envoltura y Otros

Regularmente, una vez que se abren los regalos, el piso queda cubierto de basura con el papel envoltura y cajas que han cuidadosamente escondido los regalos. Puede guardar las cajas y volver a usarlas. Si decide no guardarlas o están rotas, puede reciclar las cajas de cartón de regalos y paquetes. Por favor asegúrese de desarmarlas y doblarlas lo más posible para ahorrar espacio en los botes de basura, en los contenedores y el camión de la basura.

*(Continúa en la Página 4)*

### FREE Holiday Tree Drop-Off Location for San Fernando Residents and Businesses

December 27 – January 14  
Parking Lot 6N  
First Street and North Maclay Avenue

For more information, call:  
Republic Services – 800-299-4898

### Sitios donde residentes y negocios de San Fernando pueden pasar a dejar GRATIS su arbolito natural

Diciembre 27 – Enero 14  
Estacionamiento Lote 6N  
First Street y North Maclay Avenue

Para más información llame a:  
Republic Services – 800-299-4898

PRESORTED  
STANDARD  
U.S. POSTAGE PAID  
GREENFIELD, IN  
PERMIT NO. 220

Republic Services  
12949 East Telegraph Road  
Santa Fe Springs, CA 90670

## Scholarships available to San Fernando students

College-bound high school seniors who are residents of the City of San Fernando are invited to enter the 2017 Annual Cesar Chavez Essay Contest. The winning student will receive a \$1,000 scholarship from Republic Services. Interested students are asked to write an original, 400-500 word essay in English on one of six topics related to Cesar Chavez and environmental stewardship. The City of San Fernando Education Commission, along with Republic Services staff, will evaluate submitted essays based upon creativity, demonstrated knowledge of Cesar Chavez, passion for environmental issues, and a vision for the future.

To request a scholarship application, email [SFscholarship@republicservices.com](mailto:SFscholarship@republicservices.com) or see your high school counselor. The deadline for applications is February 27, 2017.



### Becas disponibles para estudiantes de San Fernando

Estudiantes de preparatoria a punto de graduarse y con planes de ir a la universidad, que sean residentes de la Ciudad de San Fernando, quedan invitados a participar en el Concurso de Ensayos Anual 2017 Cesar Chávez. El estudiante ganador recibirá una beca de \$1,000 de Republic Services. Los estudiantes interesados deben escribir un ensayo original entre 400-500 palabras, en inglés, en uno de los seis temas relacionados con Cesar Chávez y ser guardianes del ambiente. La Comisión de Educación de la Ciudad de San Fernando, junto con personal de Republic Services, evaluarán los ensayos recibidos tomando en cuenta su creatividad, conocimiento demostrado de Cesar Chávez, pasión por el medio ambiente y visión para el futuro.

Solicite una solicitud para la beca enviando un email a [SFscholarship@republicservices.com](mailto:SFscholarship@republicservices.com) o cheque con su consejero en la escuela. La fecha límite para las solicitudes es el 27 de febrero 2017.

## FREE sharps disposal kits available for single-family and multi-family residents

Many people use "sharps," such as needles, syringes, or lancets, to care for a medical condition at home. If someone in your family uses sharps, protect members of your family and trash and recycling collection workers by properly and safely disposing of used sharps. Follow these guidelines:

1. NEVER place any kind of sharps waste in the trash or in any curbside cart!
2. Store sharps in a secure container.
3. Dispose of sharps properly through a mail-in or drop-off program.

Republic Services makes sharps disposal kits available. These kits come with a one-gallon sharps container, instructions, and a pre-paid postage mailing packet to use when the container is full. Kits are mailed to your home. Annually, the first 100 seniors who request a sharps container will receive it free of charge. Other residents can purchase kits. To request your kit, call Republic Services Customer Service at 855-737-7871.

You can also dispose of sharps in a secure container at the L.A. County Household Hazardous Waste Drop-Off events held on Saturdays or at the S.A.F.E. Centers, which are open Saturdays and Sundays. To learn more about these options, visit [CleanLA.com](http://CleanLA.com) and click on "Household Hazardous Waste/Electronic Waste," or call 888-CLEAN-LA.



1. JAMAS eche ningún tipo de punzantes en ninguno de los botes de basura del servicio!
2. Almacene los punzantes usados en un envase seguro.
3. Deseche los punzantes adecuadamente a través de uno de los programas de envía postal.

Republic Services tiene disponibles juegos para el desecho de los punzantes. Dichos juegos incluyen un envase de un galón para los punzantes, instrucciones y un paquete con porte postal pagado para que envíe el envase una vez que esté lleno. Los juegos pueden ser enviados a su hogar. Anualmente, los primeros 100 residentes de edad avanzada que soliciten un juego lo recibirán totalmente gratis. Otros residentes pueden comprar los juegos. Solicite el suyo llamando al Depto. de Servicio al Cliente de Republic al 855-737-7871.

También puede desechar los punzantes echándolos en un envase seguro y llevándolos a uno de los eventos del condado L.A. para el desecho de la basura tóxica del hogar, que se llevan a cabo los sábados, o pasando a dejarlos a uno de los Centros S.A.F.E., los cuales abren sábados y domingos. Aprenda más sobre las opciones que tiene entrando a [CleanLA.com](http://CleanLA.com) y seleccione "Household Hazardous Waste/Electronic Waste," o llame al 888-CLEAN-LA.

## Become a healthier you in 2017

The City of San Fernando Recreation and Community Services can lead the way to a healthier lifestyle. Start the New Year with a new you by joining an exercise program in January that meets your personal needs.

The City of San Fernando has taken the pledge to healthy eating and active living with the ultimate goal of becoming the healthiest city in the San Fernando Valley. The Healthy San Fernando Campaign provides educational materials and exercise programs for all ages and lifestyles. Learn more at [SFCity.org](http://SFCity.org).

### Sea más saludable en el 2017



El Depto. de Recreación y Servicios Comunitarios de la Ciudad de San Fernando puede ayudarle a llevar un estilo de vida más saludable. Comience el año nuevo con un nuevo yo inscribiéndose en enero en un programa de ejercicio que llene sus necesidades personales.

La Ciudad de San Fernando ha hecho la promesa de promover comidas saludables y un estilo de vida activo con la meta final de llegar a ser la ciudad más saludables del Valle de San Fernando. La Campaña de Salud de San Fernando ofrece materiales educativos y programas de ejercicio para todas las edades y estilos de vida. Vea todos los detalles en [SFCity.org](http://SFCity.org).

### Juegos GRATIS para el desecho de punzantes para residentes de casas particulares o de edificio de departamentos

Muchas personas utilizan "punzantes", tales como agujas, jeringas o lancetas para cuidados en el hogar de condiciones médicas. Si alguien en su familia usa punzantes, es importante que proteja a los otros miembros de su familia y al personal que recoge la basura desechando adecuadamente los punzantes usados. Siga estas sugerencias:

## Cesar Chavez State Holiday

Cesar E. Chavez has been recognized as one of the foremost labor leaders and humanitarians in the country. In recognition of his lifelong crusade for human rights through non-violent action, the City of San Fernando became the first in the nation to designate his birthday, March 31, an official holiday. On August 19, 2000, Governor Grey Davis declared March 31 an official state holiday.

The City of San Fernando will observe Friday, March 31 to honor the birthday of Cesar E. Chavez. City offices will be closed Thursday, March 30 and Friday, March 31. Trash and recycling collections will not be affected.

### Día Festivo Estatal Cesar Chávez

Cesar E. Chávez ha sido reconocido como uno de los principales líderes laborales y humanitarios del país. En reconocimiento a la cruzada de su vida por los derechos humanos a través de acciones no violentas, la Ciudad de San Fernando fue la primera de la nación en designar su cumpleaños, 31 de marzo, como día feriado oficial. El 19 de agosto del 2000 el gobernador Grey Davis declaró oficialmente el 31 de marzo como un día festivo para el estado.

La Ciudad de San Fernando observará el viernes 31 de marzo en honor al cumpleaños de Cesar E. Chávez. Las oficinas de la ciudad estarán cerradas el jueves 30 de marzo y el viernes 31 de marzo. La colecta de basura y de reciclables no se verá afectada.

### Holiday Collection Schedule

There will be no trash and recycling collection services on these holidays:

- Christmas Day – Observed Monday, December 26, 2016
- New Year's Day – Observed Monday, January 2, 2017

Your pickup that week will be delayed by one day.



### Horario de Recolección para los Días de Fiesta

No habrá recolección de basura o de reciclables durante estos días de fiesta:

- Día de Navidad – Observado el lunes 26 de diciembre 2016
- Día de Año Nuevo – Observado el lunes 2 de enero 2017

Su servicio esa semana se retrasará por un día.

## Are You Using My Resource™?

Republic Services' My Resource™ allows you to pay your bill, schedule bulky-item or electronics pickups, report a missed pickup, request container repair or replacement, and receive alerts from Republic Services. Whether you are a resident or a business, My Resource is for you. You can sign up online at RepublicOnline.com or download the My Resource app on your device. Just look for "My Resource" in the App Store or at Google Play.



### ¿Está Usando My Resource™?

La aplicación My Resource™ de Republic Service le permite pagar su factura, programar servicios de recolección de artículos grandes o de aparatos electrónicos, reportar falta de servicio, solicitar reparación o reemplazo de botes y recibir alertas de Republic Services. Ya sea que sea un residente o un comerciante, la aplicación My Resource™ es para usted. Puede registrarse en línea en RepublicOnline.com o bajar la aplicación My Resource en su aparato. Todo lo que tiene que hacer es buscar por la App "My Resource" en App Store o en Google Play.

### Curbside pickup available for used motor oil and filters from single-family residences

San Fernando residents are entitled to free used motor oil and used oil filter collection services. Please contact Customer Service at 800-299-4898 to order city-approved containers before you change your oil. The oil container will hold 4 quarts and the oil filter container will hold two filters. To dispose of the filled containers, contact Customer Service 48 hours in advance of your collection day. Your filled containers will be picked up and replaced with empty ones.

### Colecta a domicilio disponible para el aceite y filtros usados del motor para residentes de casas particulares

Los residentes de San Fernando tienen derecho a la colecta gratuita del aceite y filtros usados. Por favor llame al Depto. de Servicio al Cliente al 800-299-4898 para solicitar los envases autorizados por la ciudad antes de que cambie su aceite. El envase para el aceite tiene una capacidad de 4 cuartos y en el envase para el filtro caben hasta dos filtros. Para desechar los envases ya llenos, llame al Depto. de Servicio al Cliente con por lo menos 48 horas de anticipación al día de su colecta. Al recoger sus envases llenos los reemplazaremos con unos vacíos.

## Tips to improve multi-family and commercial recycling

State legislation (AB 341) made recycling mandatory for certain businesses and apartment buildings beginning July 1, 2012. All businesses that produce 4 or more cubic yards of trash per week and multi-family properties of five or more units (such as apartment buildings and condo complexes) are required to recycle.

If you are a property manager, make sure your property has arranged for recycling services. To evaluate, expand, or add recycling service, contact Republic Services at 800-299-4898.

### Consejos para mejorar el reciclaje en edificios de departamentos y en negocios

A partir del 1ero. de julio del 2012, la ley estatal (AB 341) implementó el reciclaje obligatorio para algunos negocios y edificios de departamentos. Todos los negocios que produzcan 4 o más yardas cúbicas de basura a la semana y los edificios de departamentos de 5 o más unidades (tales como multi-familiares y condominios) deben por ley reciclar.

Si usted es un administrador de alguna de dichas propiedades, por favor asegúrese de que la propiedad cuente con un servicio de reciclaje. Comuníquese con Republic Services al 800-299-4898 para evaluar, establecer o expandir sus servicios de reciclaje.



### What Goes Into Your Recycle Cart? ¿Qué entra en tu bote de reciclaje?

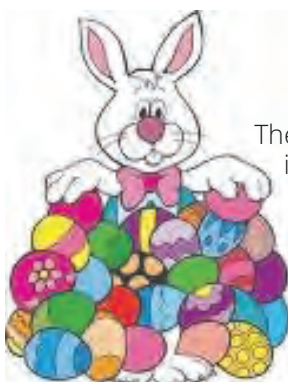
 <b>Aluminum foil &amp; trays</b> Charolas y papel de aluminio	 <b>Milk boxes</b> Cartón de leche	 <b>Mail, magazines, mixed paper &amp; catalogs</b> Revistas, correo no deseado y papel mixto
 <b>Tin &amp; aluminum cans</b> Latas de aluminio de alimentos y bebidas	 <b>Glass bottles &amp; jars</b> Botellas de vidrio y jarras de vidrio	 <b>Paper or frozen food boxes</b> Papel o cajas de alimentos congelados
 <b>Juice boxes</b> Cajas de jugo	 <b>Cardboard</b> Cartón	 <b>Daily tubs</b> Tinas de lácteos
 <b>Plastic bottles (all colors)</b> Botellas de plástico	 <b>Paper bags</b> Bolsas de papel	

**To prevent contamination, make sure you pour out all liquids before placing in your recycle cart.**

**Para evitar la contaminación, asegúrese de verter todos los líquidos antes de colocarlos en su bote de reciclaje.**

## Spring Jamboree

The Recreation and Community Services Department is organizing a fun and safe event for the youngest members of the community to enjoy a wonderful day in the park. Our special day is scheduled for April 15 at Las Palmas Park. The free event will begin at 11 a.m. and is for children, as well as those who are young at heart. A very large bunny will be our guest of honor at this event, so bring a camera to capture that perfect moment!



### Festival de Primavera

El Depto. de Recreación y Servicios Comunitarios está organizando un evento divertido y seguro para que los miembros más jóvenes de la comunidad se diviertan pasando un día maravilloso en el parque. La fecha para este día especial es el 15 de abril en el Parque Las Palmas. Este evento gratuito comenzará a las 11 a.m. y es para niños, pero también para todos los jóvenes de corazón. El invitado especial será un enorme conejo así que no olviden llevar sus cámaras para capturar el momento.

# Law mandates organics recycling

## Commercial organics recycling requirements affect more businesses on January 1, 2017

Organic waste comprises 40% of the material Californians landfill annually. A recent state law (AB 1826) phases-in a requirement that businesses and multi-family complexes which generate organic waste must arrange for organic waste recycling. Already affected were those that generate 8 or more cubic yards of organic waste per week. (One cubic yard is 3 feet wide by 3 feet high by 3 feet deep, or slightly larger than a residential washing machine.) As of January 1, 2017, those generating 4 or more cubic yards of organic waste per week will also be required to recycle organics. Finally, as of January 1, 2019, all businesses and apartment complexes that generate 4 or more cubic yards of solid waste per week will be required to recycle organics.

Organic waste includes food waste, food-soiled paper, landscape and pruning waste, and nonhazardous wood waste. However, apartment



complexes and other multi-family complexes will only be required to have a landscape and pruning waste recycling program and will not be required to provide food waste or food-soiled paper recycling.

For a complete list of frequently asked questions about AB 1826, please visit [CalRecycle.ca.gov/Recycle/Commercial/Organics](http://CalRecycle.ca.gov/Recycle/Commercial/Organics).

Republic Services is here to help you meet the newly expanded, mandatory commercial organics requirements. Call Customer Service at 800-299-4898 for more information.

## La ley ordena el reciclaje de materia orgánica

### A partir del 1ero. de enero 2017, los requisitos de reciclaje de biocombustibles comerciales afectarán a más negocios

Los desechos orgánicos componen el 40% de la basura de los vertederos en California. La nueva ley estatal (AB 1826) estipula las fases en que negocios y edificios de apartamentos que generan desechos orgánicos deberán hacer arreglos para reciclar los desechos orgánicos. Los inmediatamente afectados son aquellos que ya generan 8 o más yardas cúbicas de desechos orgánicos a la semana. (Una yarda cúbica equivale a 3 pies de ancho por 3 pies de alto por 3 pies de profundidad, más o menos el tamaño de una lavadora de ropa para el hogar). A partir del 1ero. de enero del 2017, aquellos que generen 4 o más yardas cúbicas de desechos orgánicos

deberán reciclarlos. Finalmente, para el 1ero. de enero del 2019, todos los negocios y edificios de departamentos que generen 4 o más yardas cúbicas de basura a la semana deberán reciclar los desechos orgánicos.

Desechos orgánicos incluyen sobras de comida, papeles con residuos de comida, desechos de poda y del jardín y residuos de madera no tóxicos. Sin embargo, los edificios de departamentos y de multi-familiares solo tendrán que tener un programa de reciclaje para los desechos de poda y del jardín y no tendrán que reciclar los desechos de alimentos o papeles con residuos de comida.

Obtenga la lista completa de preguntas comunes acerca de la ley AB 1826 entrando a [CalRecycle.ca.gov/Recycle/Commercial/Organics](http://CalRecycle.ca.gov/Recycle/Commercial/Organics).

Republic Services está a sus órdenes para ayudarle a cumplir con los requisitos de esta nueva ley. Llame al Depto. de Servicio al Cliente al 800-299-4898 para obtener más información.

## Mark Your Calendar

### Bulky Waste, Electronics Recycling, and Confidential Paper Shred Event

On Saturday, February 18, Republic Services will host a special event for residents. The event will be held at San Fernando Parking Lot 6N (corner of Maclay and First, next to Police Station), from 8 a.m. to 1 p.m. Residents, whether living in multi-family complexes or single-family homes, will be able to drop off bulky items, such as furniture, appliances, and electronics, for proper recycling and disposal. Residents will also be able to drop off confidential papers for secure shredding.

Proof of residency in San Fernando will be required.

We will NOT accept concrete, dirt, asphalt, and construction or demolition material.

Free bags of compost will be available on a first-come, first-served basis, while supplies last.

If you have questions, please call 800-299-4898.

## ¡Marque su calendario!

### Evento para Artículos Grandes, Reciclaje de Electrónicos y Destrucción de Documentos Confidenciales

El sábado 18 de febrero, Republic Services llevará a cabo un evento especial para residentes. El evento se llevará a cabo en el Lote 6N del estacionamiento de San Fernando (esquina de Maclay y First, al lado de la Estación de Policía), de 8 a.m. a 1 p.m. Los residentes, ya sea que vivan en edificios de departamentos o en casas particulares, podrán pasar a dejar artículos voluminosos, tales como muebles, enseres del hogar y aparatos electrónicos para su desecho y reciclaje adecuados. Los residentes también pueden pasar a dejar documentos confidenciales para que sean destruidos con toda seguridad.

Será necesario presentar prueba de residencia en San Fernando.

NO aceptaremos: cemento, tierra, asfalto o materiales de construcción o demolición.

Habrà bolsas de composta gratis, disponibles por turno de llegada hasta acabar existencias.

Si tiene alguna pregunta, por favor llame al 800-299-4898.

## Limpeza a Favor ...

(Continúa Pág. 1)

La mayoría del papel envoltura y del papel de china es reciclable. Sin embargo, no se acepta papel aluminio o metálico. Puede guardar dicho papel no reciclable para usarlo para empaquetar o desecharlo en el bote negro de la basura.

Las tarjetas de felicitación también son reciclables. Sin embargo, hay algunas excepciones. No se aceptan: papel para fotografías, tarjetas de felicitación musicales, papel aluminio o metálico, ni tarjetas con listones, botones o cualquier otro adorno. Las tarjetas musicales tienen una batería por lo que deben reciclarse con sus baterías del hogar. Todas las tarjetas no reciclables pueden echarse en el bote negro de la basura o guardarse para usarlas en sus proyectos y artes manuales.

Los listones y moños no son reciclables pero pueden fácilmente ser guardados para volverlos a usar. Si no desea guardarlos, deséchelos en el bote negro de la basura.

### Artículos Voluminosos y Aparatos Electrónicos

Si ha reemplazado algún mueble, enseres del hogar, una computadora, televisión o cualquier otro artículo, cuenta con artículos voluminosos y/o aparatos electrónicos (E-Waste) que desechar. Republic Services los pasará a recoger. Si vive en una residencia particular puede solicitar el servicio a domicilio para la colecta de artículos grandes y E-Waste, tales como computadoras y televisiones. Los clientes de residencias particulares de San Fernando tienen derecho a seis servicios al año, con previa cita. En cada uno de dichos servicios puede desechar hasta 4 yardas cúbicas de materiales o sea dos artículos grandes, como una televisión, un sofá o un calentador de agua. Para recibir este servicio tiene que llamar al Depto. de Servicio al Cliente al 800-299-4898 con por lo menos 48 horas de anticipación al día en que le recogen la basura. También puede usar la aplicación MyResource™ para solicitar el servicio (más información sobre My Resource en la página 3).

Si vive en un edificio de departamentos, Republic Services ofrece dos servicios gratuitos al año para la colecta de artículos grandes. Solicite el servicio pidiéndole al gerente administrativo de su edificio que llame a nuestro Depto. de Servicio al Cliente con por lo menos 48 horas de anticipación.

## Republic Services Payment Counter Hours

The Republic Services Payment Counter at City Hall is open:

- Monday from 12–4 p.m.
- Tuesday from 12–4 p.m.
- Thursday from 12–4 p.m.

This schedule gives residents an opportunity to visit the public counter during lunch hours. Other convenient payment options include:

- Paying by phone at 800-299-4898
- Paying online at [RepublicServices.com](http://RepublicServices.com) or [RepublicOnline.com](http://RepublicOnline.com)
- Mailing checks made payable to "Republic Services" to: Republic Services #902, P.O. BOX 78829, Phoenix, AZ 85062-8829
- Paying by smartphone by downloading the FREE My Resource™ app for iPhone or Android

## Horario de la Caja de Pagos de Republic Services

La Caja de Pagos de Republic Services en el City Hall abre:

- Lunes de 12–4 p.m.
- Martes de 12–4 p.m.
- Jueves de 12–4 p.m.

Estos horarios ofrecen a los residentes opciones para ir a pagar su cuenta durante su hora de almuerzo. Otras opciones convenientes de pago incluyen:

- Pago por teléfono llamando al 800-299-4898
- Pago en línea en [RepublicServices.com](http://RepublicServices.com) o en [RepublicOnline.com](http://RepublicOnline.com)
- Envíe por correo su cheque a nombre de "Republic Services" a: Republic Services #902, P.O. BOX 78829, Phoenix, AZ 85062-8829
- Pago a través de su teléfono bajando GRATIS la aplicación My Resource™ para iPhone o Android

**We want your suggestions, questions and comments!**

### Republic Services

12949 East Telegraph Rd.  
Santa Fe Springs, CA 90670

(800) 299-4898

[RepublicServices.com/site/san-fernando](http://RepublicServices.com/site/san-fernando)

Copyright© 2017

Republic Services, Inc. and  
Eco Partners, Inc. All rights reserved.  
Funded by Republic Services, Inc.



Printed on recycled paper,  
using soy inks.